

Совет Безопасности

Distr.: General
6 October 2006
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5546-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 6 октября 2006 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/481)», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу заявления Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР) от 3 октября 2006 года, в котором говорится о намерении КНДР провести в будущем ядерное испытание.

Совет Безопасности вновь подтверждает, что распространение оружия массового уничтожения, а также средств его доставки представляет угрозу для международного мира и безопасности. Совет Безопасности выражает сожаление по поводу объявления КНДР о выходе из Договора о нераспространении ядерного оружия (Договор) и ее заявления о том, что она будет разрабатывать ядерное оружие вопреки своим обязательствам по Договору и в отношении гарантий Международного агентства по атомной энергии. Совет Безопасности считает, что выполнение КНДР ее угрозы относительно испытания ядерного оружия создало бы угрозу для мира, стабильности и безопасности в регионе и за его пределами.

Совет Безопасности подчеркивает, что проведение такого испытания вызвало бы всеобщее осуждение со стороны международного сообщества и не способствовало бы устранению заявленных КНДР озабоченностей, особенно касающихся укрепления ее безопасности. Совет Безопасности настоятельно призывает КНДР не проводить такое испытание и воздерживаться от любых действий, которые могли бы обострить напряженность, работать над урегулированием вызывающих озабоченность вопросов нераспространения и способствовать поиску мирного и всеобъемлющего решения посредством приложения политических и дипломатических усилий. Совет Безопасности вновь заявляет о необходимости полного соблюдения КНДР всех положений резолюции 1695 (2006) Совета Безопасности.

06-55707 (R) 061006 061006

Совет Безопасности поддерживает шестисторонние переговоры и призывает к их скорейшему возобновлению в целях обеспечения поддающейся проверке денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем и поддержания мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии.

Совет Безопасности настоятельно призывает КНДР незамедлительно и без каких-либо предварительных условий возвратиться за стол шестисторонних переговоров и вести работу в целях скорейшего осуществления Совместного заявления от 19 сентября 2005 года и, в частности, прекратить все программы создания ядерного оружия и существующие ядерные программы.

Совет Безопасности будет внимательно следить за этой ситуацией. Совет Безопасности подчеркивает, что ядерное испытание, в случае его проведения КНДР, представляло бы явную угрозу для международного мира и безопасности и что в случае игнорирования КНДР призывов международного сообщества Совет Безопасности будет действовать сообразно той ответственности, которая возложена на него Уставом Организации Объединенных Наций».